

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印發
號百三千八萬二第
號二四三第時日刊報本，址地
七至一八一五七七，機總話電
電八幣港售零 張大四紙出日今
印承司公限有發印利有港香

我海軍在石塘咀舉行演習

【本報記者石塘咀二十日電】中國海軍在石塘咀舉行演習，由海軍部派員主持，參加者有海軍部各廳處長及參謀長等，演習內容包括：海空協同作戰、遠程奔襲、近程防禦等，演習結果，海軍部對海軍之發展，表示極大之信心，並認為海軍之發展，將使中國之國防力量，得到進一步之加強。

一百多份報價書經見證人簽字

交評標組評選約三個月內揭曉

【本報記者石塘咀二十日電】中國海軍在石塘咀舉行演習，由海軍部派員主持，參加者有海軍部各廳處長及參謀長等，演習內容包括：海空協同作戰、遠程奔襲、近程防禦等，演習結果，海軍部對海軍之發展，表示極大之信心，並認為海軍之發展，將使中國之國防力量，得到進一步之加強。

昨與聯合國秘書長會談

黃華闡述我外交總方針

【本報記者石塘咀二十日電】中國外交部長黃華，於昨日與聯合國秘書長會談，黃華在會談中，闡述了我外交之總方針，並表示中國將繼續奉行和平外交政策，並希望聯合國能發揮其應有之作用，以維護世界之和平與穩定。

廣東成立籌建機構

大亞灣岸建核電站

【本報記者石塘咀二十日電】廣東省政府，為發展大亞灣核能事業，特成立籌建機構，負責大亞灣核電站之籌建工作，該機構之成立，將有助於大亞灣核能事業之順利發展，並為廣東省之經濟建設，提供強大之動力。

美擬對台售60軍機

北京表示難以理解

【本報記者石塘咀二十日電】美國政府，擬向台灣出售價值六千萬美元之軍用飛機，此舉引起中國政府之強烈不滿，中國政府表示，美國之此舉，嚴重損害了中國之主權與利益，並表示中國政府將採取必要之措施，以維護國家之安全與穩定。

京抵長部副業農美

作合食糧談美中

【本報記者石塘咀二十日電】美國農業部長，於昨日抵達北京，與中國政府官員會談，雙方就中美兩國在農業合作方面之問題，進行了廣泛之交流與討論，並表示兩國將進一步加強在農業領域之合作，以促進兩國農業之發展。

薄一波在京會見

意國社會名流團

【本報記者石塘咀二十日電】中國國務院副總理薄一波，於昨日會見了由意大利著名社會學家組成的訪問團，雙方就當前國際形勢及中意兩國之友好關係，進行了深入之交流與討論。

海島至瀋陽

戰波電續竣工

【本報記者石塘咀二十日電】連接海島與瀋陽之戰波電線，已於昨日全部竣工，此項工程之完成，將大大加強海島與瀋陽之間之通訊聯繫，並為當地之經濟發展，提供有力之支持。

海島表

中國第一名表

G45 防水 防磁 防震

貨真價實 款式一流

①港澳國貨公司、表行有售

②代辦郵寄、數量不限

詩文的自來

吳其敏

詩文之自來，乃人類精神生活之自然流露，其源頭可追溯至原始社會之歌謠，而後發展為文學之重要組成部分。詩文之自來，不僅是個人情感之抒發，更是社會現實之反映。在人類文明之發展過程中，詩文一直扮演著至關重要之角色，它不僅豐富了人類之精神世界，更為人類之進步與發展，提供了強大之動力。



中國各對外貿易公司聯合主辦

一九八二年秋季

中國出口商品交易会

時間：10月15日—11月5日

糧油、紡織、絲綢、土畜、輕工、工藝、五礦、化工、
機械、儀器、機械設備交易團和新時代公司聯合交易團

地點：廣州對外貿易中心

歡迎世界各地貿易界人士
前來洽談出口、進口業務

來會旅行服務業務由中國國際旅行社委託
香港中國旅行社代辦

墨西哥無法償外債使美銀行受影響 國際金價昨猛烈竄升 一天漲幅達三十美元

經紀商樂觀認為將回復四百美元水平

【美聯社紐約二十日電】黃金市場昨日因墨西哥無法償還外債，而美國銀行則因受影響，黃金價格猛烈上升，一天漲幅達三十美元。據悉，墨西哥政府因無法償還外債，已引起國際金融界的嚴重關注。美國銀行界對此表示擔憂，認為這將影響到全球金價的穩定。然而，一些經紀商則持樂觀態度，認為金價在短期內將回復到四百美元的水平。

墨西哥銀行延遲償債 百家銀行參加會談

墨要求將短期債項重編償還時間

【美聯社墨西哥城二十日電】墨西哥銀行昨日宣佈，將延遲償還其對外國銀行的短期債項。這一消息引起了國際金融界的廣泛關注。據悉，墨西哥政府已向一百多家銀行提出會談，要求將短期債項重編償還時間。墨西哥方面表示，由於國內經濟困難，無法按原定計劃償還債項，希望通過協商達成新的協議。

巴解部隊定今天撤出貝魯特 以色列及敘利亞軍 就撤出黎國獲協議

美意將派遣軍隊監督已解撤退

【美聯社貝魯特二十日電】巴解組織宣佈，其部隊將於今日撤出貝魯特。以色列及敘利亞軍隊已就撤出黎國達成協議。美國及意大利將派遣軍隊監督巴解部隊的撤退過程。據悉，巴解組織表示，他們將有序撤出貝魯特，並返回約旦。以色列及敘利亞方面也表示，他們將配合巴解組織的撤退行動，確保黎國境內的和平與穩定。

法極左組織成員 十二人昨天被捕

在巴黎被捕

【法新社巴黎二十日電】法國極左組織的十二名成員昨日在巴黎被捕。據悉，這批成員涉嫌參與多起政治活動，並與國際共產主義運動有關。法國政府表示，此次行動旨在打擊極左翼勢力，維護國家安全。被捕成員將面臨多項指控，包括煽動叛亂及非法集會等。



波蘭民生下降 實收減入二成半

【華沙二十日電】波蘭民生在過去一年中顯著下降，實收減入達二成半。據統計，由於經濟困難及物資短缺，波蘭民眾的生活水平大幅降低。政府方面表示，將採取措施改善民生，但由於外部環境不利，進展緩慢。

華爾街股市 昨升近八點

【美聯社紐約二十日電】華爾街股市昨日上升，收盤時升了近八點。主要股指均呈現上揚走勢，投資者情緒較為樂觀。分析人士認為，這可能是由於市場對未來經濟前景看好所致。

科西嘉有反法活動 首府70枚炸彈爆炸

【法新社科西嘉二十日電】科西嘉島昨日發生反法活動，首府70枚炸彈爆炸。據悉，這批炸彈是由反法組織所放置，旨在打擊法國當局的權威。法國政府已加強對該島的戒嚴，並展開調查以追究相關責任。

日美關係在外交方面的調整

【美聯社東京二十日電】日美關係在外交方面正經歷調整。日本政府表示，將加強與美國的聯繫，以應對日益緊張的國際形勢。美國方面則表示，將繼續支持日本的民主制度，並尋求在平等互惠的基礎上發展兩國關係。

西發生郵車大劫案 珠寶證券一批被盜

【美聯社洛杉磯二十日電】洛杉磯昨日發生一起郵車大劫案，一批珠寶及證券被盜。據悉，劫匪在郵車行駛途中攔截車輛，搶劫了車上的財物。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

犧牲處紀念碑同日揭幕 廖仲愷遇難五十七周年

【本報訊】為紀念廖仲愷先生遇難五十七周年，並弘揚其革命精神，犧牲處紀念碑將於今日正式揭幕。當日將舉行隆重的儀式，邀請各界人士參加。廖仲愷先生是中國革命的先驅者之一，其為民族獨立及社會進步所作出的貢獻將永垂青史。

日美關係在外交方面的調整

【美聯社東京二十日電】日美關係在外交方面正經歷調整。日本政府表示，將加強與美國的聯繫，以應對日益緊張的國際形勢。美國方面則表示，將繼續支持日本的民主制度，並尋求在平等互惠的基礎上發展兩國關係。

紀念廖仲愷與國共合作

【本報訊】為紀念廖仲愷先生與國共合作的偉大事業，本報特刊此專稿。廖仲愷先生是中國革命的先驅者之一，他一生致力於民族獨立及社會進步，為國共合作事業作出了巨大貢獻。他的精神將永遠激勵我們為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

各地黃金收市價

地點	收市價
倫敦	148.50
紐約	148.00
香港	147.50
上海	147.00
廣州	146.50

印政府考慮 削減原油價格

【新德里二十日電】印度政府正考慮削減原油價格，以減輕民眾的負擔。據悉，政府將與國際石油公司進行協商，爭取達成新的協議。這一舉措將有助於穩定國內物價，並提高民眾的生活水平。

出推夏明力新本 機相新的林菲用不

【本報訊】本報今日推出全新版式，旨在為讀者提供更優質的閱讀體驗。新版式採用了更寬敞的版面設計，並增加了圖片及圖表的數量，使內容更加生動直觀。我們感謝廣大讀者的支持，並將繼續努力，為你們提供更多更好的新聞報導。

當局應助工商界發展

相信工商界人士必能克服困難安度逆境

對外貿易持續放慢

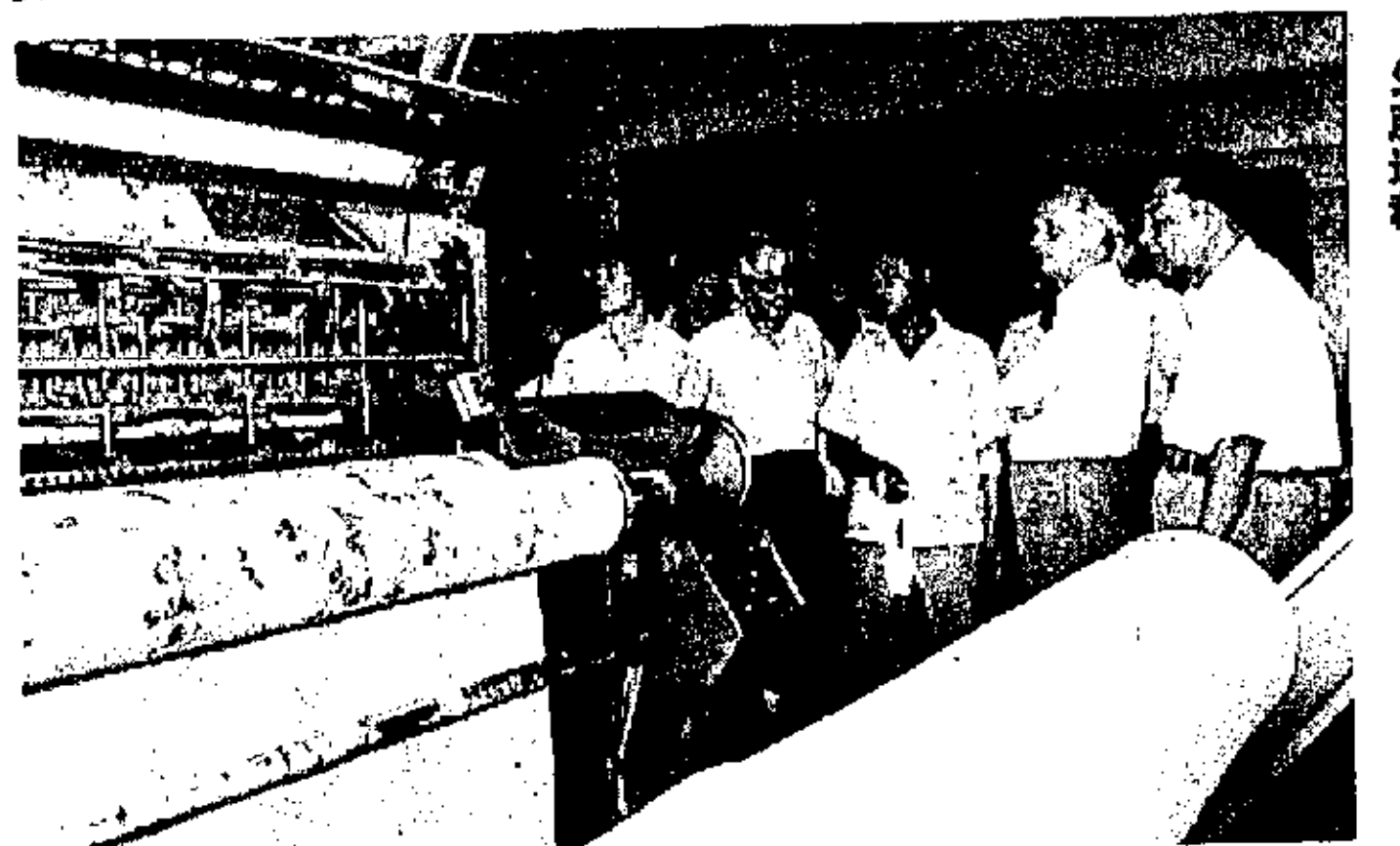
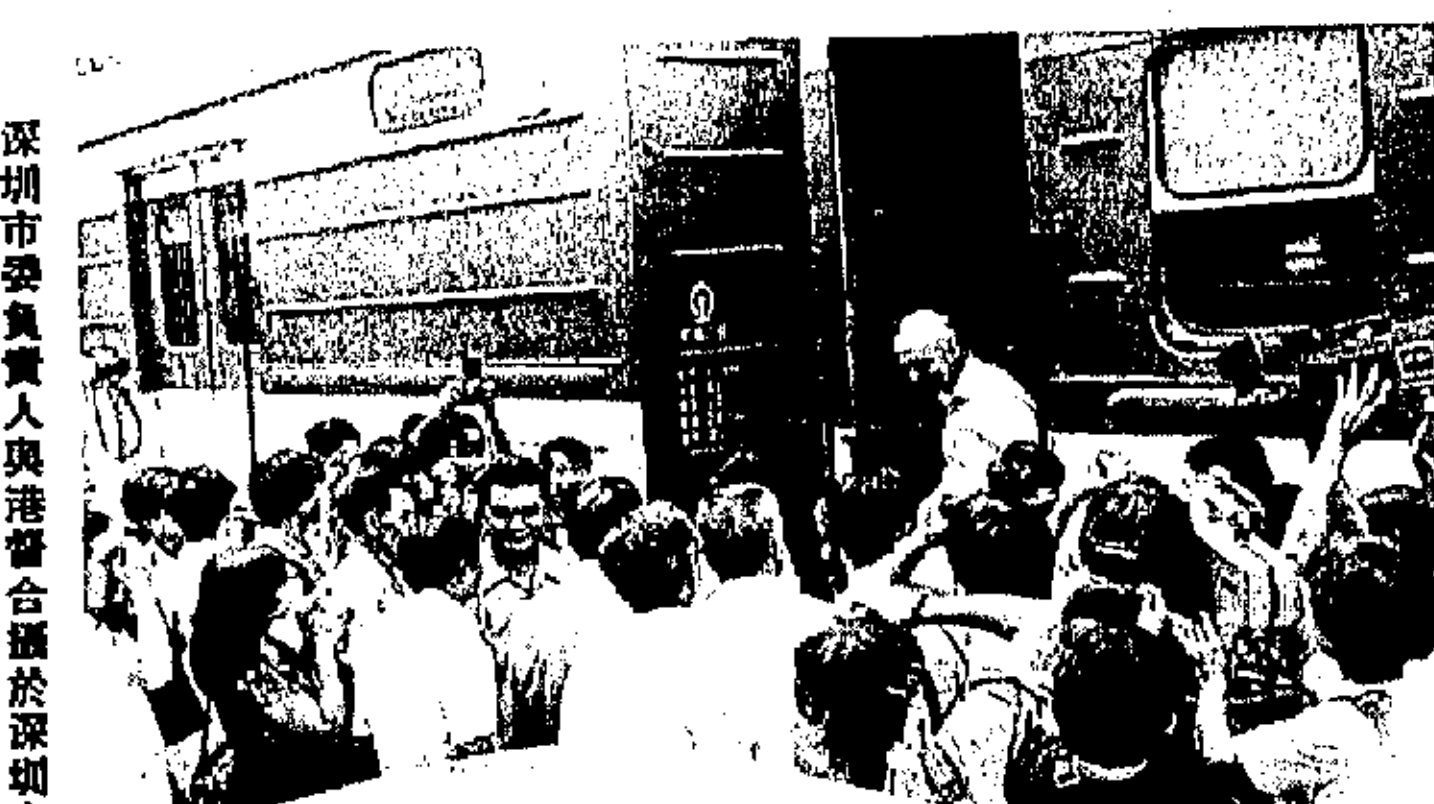
失業人數和倒閉工廠不斷增加

[illegible]

港督訪問深圳蛇口

港督乘列車抵達深圳時，大批記者前往採訪。

港督（右二）在梁湘市長（右一）陪同下，參觀深圳的家樂傢具廠的床褥生產過程。



大樓。左起依次為港督尤德、尤德夫人、深圳市長梁湘、港府署理政治顧問馬德克、深圳市政府秘書長甄錫培、港府總傳譯主任張仰平。

港督參觀蛇口工業區一間港商投資的電子玩具廠，對該廠生產的玩具甚感興趣。



恒生銀行有限公司

中期股息通告

恒生銀行有限公司董事會宣佈，本行截至一九八二年六月卅日止之上半年度業務，獲得滿意之成績，期內未經審核之綜合純利，除去經常性之提撥後，計得港幣二億六千九百五十一萬七千元，比去年同期之二億二千七百四十二萬四千元增加四千二百零九萬三千元或百分之十八點五。

董事會宣佈派發中期息每股五角八分。由於本年四月間曾按每四股派送一紅股，故一九八二年度中期股息，較一九八一年中期股息增加百分之二十點八。倘本行溢利趨勢能夠保持，董事會估計，除有未可預料之事情外，否則將可建議派發末期息每股不少於一元四角二分。若然，一九八二年全年股息每股將為二元，比一九八一年增加百分之二十二。

是年度中期股息將於一九八二年九月廿四日派發。本公司股份將自一九八二年九月六日（星期一）至九月十四日（星期二）止，共九天內暫停轉股過戶。

凡持有本公司股票而未過戶者，如欲得享股息，須於一九八二年九月三日下午四時前，將有關股票送交本公司股份登記處，香港中央證券登記有限公司，辦理過戶手續。

董事會現將有關之六個月未經審核之損益計算表列下：

	一月一日至六月三十日	
	1982 千元位	1981 千元位
(一)集團溢利		
經除去溢利稅準備及		
撥入內部公積金	269,517	227,424
減：		
中期股息每股五角八分	104,672	86,625
	<u>164,845</u>	<u>140,799</u>
加：		
上年度盈餘滾存	179,033	115,623
減：		
撥入普通公積金	70,000	60,000
	<u>109,033</u>	<u>55,623</u>
盈餘滾存撥下半年度計算	<u>278,878</u>	<u>196,422</u>

盈餘滾存撥下半年度計算

(二)每股盈利(已調整一九八二年四月之紅股派發)

一九八二年八月二十日

承董事會命
秘書 顏恩贊 謹啓

中總選委會產生

【本報訊】香港中華總商會，於八二年度會員大會上，推選出八二年度委員、委員公、負責辦理下第三十三屆）局會並選舉辦事處。

獲選委員：陳永達、葉有祺、楊成甫、郭卓如、鍾國明、馬楚雲、郭德寶、張中道、陳瑞輝、馬雙輝、郭徵甫、黃志強、郭國治、許東亮、利樹源、何萬亨、蔣三平、黃錦輝、余鑑堂。

經羅湖出入境人數
去年逾七百萬人次

[illegible]

慨嘆社會風氣日益惡劣

誰的錯

這起命案，死者是一名年逾十上的老嫗。

據警方發表的数字，第一季度内的罪案，較上一季度增加了百分之六點一，而報案数和非法拘禁亦加得最多，分別增加一倍和八成。至於劫案和青少年罪案則有下降。

這次殘廢大冤案的偵破，有關警務人員應賞一功。

華僑商業銀行

美孚分行遷址
【本報訊】華僑商業銀行美孚新
期分行，定本月二十三日遷往美孚新
期百老匯街六十七號新址營業，照常
提供一切銀行業務。

【本報訊】本港開埠以來最殘酷、多名的女子慘遭肢解的大冤案，昨日下午二時半，在新加坡裁判署第一法庭開訊，該案與一名有期的兇犯二人，先被控以一項謀殺罪名。主控官法官簡希將控押候三天再訊，並遞送呈堂證物多達數百件，下次提堂時，可能會加控兩被告其他罪名。

法官接納被告方所辯，並判兩被告暫釋，着他們不用出庭辯護，因這兩被告，幾到審，是不會抵辯被告保釋的。兩被告目前時須簽辦，法官將押候押候至八月廿三日再行開訊。再提訊，法官將押候押候至八月廿三日再行開訊。再提訊，法官將押候押候至八月廿三日再行開訊。

兩被告：○林德雲，二十七歲的女士司於昨晚凌晨被殺。

時前經已坐滿旁聽的男士，一些遲到的旁聽者根本無法進入法庭。連辦案人員和法庭工作人員均需擠在庭上的證人長椅上站滿了人。

警押解下在犯人檻上出獄穿夾格仔恤衫、牛仔褲林國強身穿鑲色大格恤並入人檻內四處張望。

父親，接受警方問話後

A black and white photograph showing a large, dense crowd of people gathered in front of a multi-story building. In the foreground, a person is seen from the back, holding a sign that partially reads "THE". The crowd appears to be diverse in age and appearance, and the overall atmosphere suggests a significant public event or protest.

小角上右。去離車因乘下衛

GD 廣東 (香港)
香港干諾道西
電話：5

信譽好，服務
旅遊、回鄉、
代理發售：
直達四十五：

九龍→廣州、肇慶、汕頭、
、惠州、東莞、太平
總代理廣東省汽車運輸公司

輪船票：
香港→穗：星湖、天湖輪
香港→江門：銀州湖輪
香港→蛇口：飛翔船
火車票：港—穗—江直通火車票

深圳→廣州96次空調
 火車、輪船聯運廣州→湛江、恩
 新興、雲浮、肇慶、江
 銀州湖輪運聯江門→司前、單

全省範圍內大、中、小型客
代理訂房：
廣州市：東方賓館、流花賓館、

江門市：東湖賓館、蓬江飯店。
惠州市：西湖賓館。
汕頭市：新興賓館。

電冰箱、洗衣機、汽車、汽油機、水泵、米機、粉碎機
代理廣州市旅遊公司發售省內各
澳同胞、機親結伴、或贈送

本公司營業部：
香港干諾道中152號地下 電
香港銅鑼灣留仙街地下7號(九
九龍佐敦道偉晴街70號地下 電

港島廿四條專線小巴

收費明起增兩至五成

九龍區十八條專線小巴由九月開始加價

【本報訊】港島廿四條專線小巴，由九月一日起，將全面調高收費。九龍區十八條專線小巴，由九月一日起，每條增加兩至五成不等。九龍區專線小巴，由九月一日起，每條增加兩至五成不等。九龍區專線小巴，由九月一日起，每條增加兩至五成不等。

九龍區專線小巴，由九月一日起，每條增加兩至五成不等。九龍區專線小巴，由九月一日起，每條增加兩至五成不等。九龍區專線小巴，由九月一日起，每條增加兩至五成不等。

大頭洲海魚養殖區

西貢區議員盼擴大

以安置垃圾洲五百七十七戶漁民

【本報訊】西貢區議員，日前在區議會會議中，提出建議，將大頭洲海魚養殖區，擴大至五百七十七戶漁民。西貢區議員，日前在區議會會議中，提出建議，將大頭洲海魚養殖區，擴大至五百七十七戶漁民。

廣東粵劇團來港演出

準備下月來港演出

【本報訊】廣東粵劇團，日前在廣州舉行記者會，宣佈將於下月來港演出。廣東粵劇團，日前在廣州舉行記者會，宣佈將於下月來港演出。

中大錄取名單

周一在報章公佈

【本報訊】香港中文大學，將於下周一在報章公佈錄取名單。香港中文大學，將於下周一在報章公佈錄取名單。

運載建築材料或廢物時

貨車不能污染路面

【本報訊】市政總局，日前發出通告，規定運載建築材料或廢物的貨車，在行駛過程中，不得污染路面。市政總局，日前發出通告，規定運載建築材料或廢物的貨車，在行駛過程中，不得污染路面。

大角咀建市政大廈

昨日獲旺角區議員通過

【本報訊】旺角區議會，昨日通過撥款興建大角咀市政大廈。旺角區議會，昨日通過撥款興建大角咀市政大廈。

第二季強姦案

較第一季上升

【本報訊】警方昨日公佈，第二季強姦案，較第一季上升。警方昨日公佈，第二季強姦案，較第一季上升。

冰箱暗藏海洛英

價值港幣五十三萬元

【本報訊】警方昨日在一名男子家中，發現一具暗藏海洛英的冰箱，價值港幣五十三萬元。警方昨日在一名男子家中，發現一具暗藏海洛英的冰箱，價值港幣五十三萬元。

港島廿四條專線小巴新舊收費表

路線	新收費	舊收費
一號	二元	一元五角
二號	二元	一元五角
三號	二元	一元五角
四號	二元	一元五角
五號	二元	一元五角
六號	二元	一元五角
七號	二元	一元五角
八號	二元	一元五角
九號	二元	一元五角
十號	二元	一元五角
十一號	二元	一元五角
十二號	二元	一元五角
十三號	二元	一元五角
十四號	二元	一元五角
十五號	二元	一元五角
十六號	二元	一元五角
十七號	二元	一元五角
十八號	二元	一元五角
十九號	二元	一元五角
二十號	二元	一元五角
二十一號	二元	一元五角
二十二號	二元	一元五角
二十三號	二元	一元五角
二十四號	二元	一元五角

愛丁堡堡獎勵計劃

章銀獲人十五百

【本報訊】愛丁堡堡獎勵計劃，日前頒發獎金，共有一百五十名獲獎者。愛丁堡堡獎勵計劃，日前頒發獎金，共有一百五十名獲獎者。

八百多名老人

昨日參加競技賽

【本報訊】八百多名老人，昨日參加了競技賽。八百多名老人，昨日參加了競技賽。

沙田文藝雙週活動

多個藝術團體參加

【本報訊】沙田文藝雙週活動，日前舉行，多個藝術團體參加。沙田文藝雙週活動，日前舉行，多個藝術團體參加。

嚴林公潤元府君

八月十九日午五時三十分壽終沙田醫院

【本報訊】嚴林公潤元府君，於八月十九日午五時三十分，壽終正寢。嚴林公潤元府君，於八月十九日午五時三十分，壽終正寢。

湖濱苑今起預售

在東山湖畔

【本報訊】湖濱苑，今日起開始預售。湖濱苑，今日起開始預售。

光新

場五天今！滿

【本報訊】光新場，今日起開始五天。光新場，今日起開始五天。

華南

續場四天今

【本報訊】華南場，今日起開始四天。華南場，今日起開始四天。

專製勞工雨衣，雨褲

批發零售，一律歡迎，起貨快，送貨及時

【本報訊】專製勞工雨衣、雨褲，批發零售，一律歡迎。專製勞工雨衣、雨褲，批發零售，一律歡迎。

榮榮工業有限公司

專營各國工業機械

【本報訊】榮榮工業有限公司，專營各國工業機械。榮榮工業有限公司，專營各國工業機械。

大分報分類廣告

商業

【本報訊】大分報分類廣告，商業類別。大分報分類廣告，商業類別。

富士牌膠機

可保各類文件、相片、膠卷

【本報訊】富士牌膠機，可保各類文件、相片、膠卷。富士牌膠機，可保各類文件、相片、膠卷。

中國水泥

歡迎用戶及出口商放心採用

【本報訊】中國水泥，歡迎用戶及出口商放心採用。中國水泥，歡迎用戶及出口商放心採用。

贈車福勝

各類國產車輛，應有盡有

【本報訊】贈車福勝，各類國產車輛，應有盡有。贈車福勝，各類國產車輛，應有盡有。

報稅

報稅理賬

【本報訊】報稅理賬，專業服務。報稅理賬，專業服務。

西環住宅旺舖

堅尼地城海旁35號

【本報訊】西環住宅旺舖，堅尼地城海旁35號。西環住宅旺舖，堅尼地城海旁35號。

出售

紅字石屋

【本報訊】出售紅字石屋，環境優美。出售紅字石屋，環境優美。

【本報訊】警方昨日說，今年第二季罪案較第一季度上升了百分之六點一，其中強姦案增加了一倍，非禮案增加百分之六十六，反映「本港社會風氣越來越壞」。

刑事偵緝處副處長呂達達昨日在記者招待會上指出，在一九九二年第一季，警方共接獲二萬一千二百三十三宗罪案報稱，其中強姦案共二千三百宗，較上季增加一倍有奇，非禮案則有一萬五千四百宗，比上季的一萬五千零七宗增加了一百零四宗，案情清楚，反映了本港的社會風氣越來越惡劣。

他說，本年第二季的爆竊案較上季只微升百分之零點一，但值得一提的是，本季的盜竊案毋須揭開門窗，而是因已開啓的門窗進入屋內行竊，因此居民應提高警覺，小心門戶。

至於偷車案件，共有一千五百五十三宗，較上季增加百分之四點八，而車上竊盜則增加百分之四點八，車內竊盜上季增加百分之三十五點七，第二季上季增加百分之三點六，而首季上季犯罪則降為百分之八點六，下半年開始至本年第四季，仍然保持下降趨勢，為八百零六宗，較上季下降百分之四點四。

他說，新近移民在本季被檢

【本報訊】廣州東山湖引進外資住宅建設指揮部與香港鴻遠建築有限公司聯合發展興建的濱海花園，打樁基礎工程進展迅速，即日起可預與填植。

該住宅區佔地約四萬平方米，規劃建八座住宅花園樓宇二十二座，高層大廈住宅樓五座。苑內有各種服務設施，如購物商場、銀行、學校、幼稚園、餐館、郵電、兒童遊樂場、體育運動場、園林休憩場所等。

該住宅區交通方便，公路、火車、巴士、渡輪、單車均可到達。該住宅區佔地約四萬平方米，規劃建八座住宅花園樓宇二十二座，高層大廈住宅樓五座。苑內有各種服務設施，如購物商場、銀行、學校、幼稚園、餐館、郵電、兒童遊樂場、體育運動場、園林休憩場所等。

湖濱苑今起預售

每單位售十五萬餘元起

湖濱苑今起預售，每單位售十五萬餘元起。該住宅區佔地約四萬平方米，規劃建八座住宅花園樓宇二十二座，高層大廈住宅樓五座。苑內有各種服務設施，如購物商場、銀行、學校、幼稚園、餐館、郵電、兒童遊樂場、體育運動場、園林休憩場所等。

利公司的前任職員，
署報到一次。
六名被告均為勵
公深
期

發展

公共交通房屋計劃 表示在
的改進。

華理大學(即舊佛蘭)
聖瑪利及唐君有甚麼憾不

交通售票

一

17日	28日	回	程
滿	有票	直通車91次	
滿	有票	直通車93次	
滿	有票	穗—深—港火車	
有票	有票	穗—港飛翔船	
有票	有票	穗—港飛機	
滿	滿	穗—港星洲及天翅	
有票	有票	穗—港直通巴士	

(內線) 146
(內線) 147
(內線) 152

旺角分社: 3-964242
旺角分社: 3-964242
旺角分社: 3-964242

利和公司前探員
多利亞之前任探長
①朱炳光，四十二歲，
多利公司的前副廠
長（落貨），②高聚
華，卅三歲，勵利公
司前副總家（製造）
，③黎家闊，四十五
歲，勵利公司前助理
總經（提贈），④李
森，四十二歲，勵
利公司前採購部經理

「七宣判」

，案發時現有一間「樓一鳳」的場所，但限於時間，難以將它們徹底清除。

高樹志聲稱，根據所指的兩個或三個女子，子要同一場所內居住。他充當妓女，而一

港 穗

8月 22日	23日	24日	25日	26日
滿	滿	滿	滿	滿
滿	滿	滿	滿	滿
有票	有票	有票	有票	有票
有票	有票	有票	有票	有票
滿	滿	滿	滿	滿
滿	滿	滿	滿	滿
有票	有票	有票	有票	有票
有票	有票	有票	有票	有票

諮詢電話：
灣仔分社：(粵) 2-276
灣仔分社：(粵) 2-276
灣仔分社：(粵) 5-276

今年第六十六期六合彩，昨六個號碼：④、①、③、②、⑦、⑤。

七十七點五法中，每注派三千獎及二獎獎金將於今日中午。

【本報訊】一名兩歲男孺因睡醒後不見母親，在房內爬窗，結果在窗

出，人口密度很高，應加開
，加上前往嫖妓者絕
，如蒙不吝留人，故
志很難撲滅。
被大會議決行施在
，

當馬也如修補。

（七）壁壁、雞巷街在早上、中午及下
午車輛多，行人多，因好多間幼稚園及中
小學都在附近。早上四時半鐘在此兩條街亂
按喇叭（號）的情況非常普遍，一呼百應，
同喊（的士）在路口搶行「散客」上車去

港	港	港	港	港	港
直通車94次	直通車94次	港—深—穗火	港—穗飛船航	港—穗飛機	飛船航、天湖
					港—穗直通巴

香港中國旅行

傷。廖耀雄男寵姓李，住葵涌柏宜合運二一號，距發大砲七分左右，他父親上了班，其母見他在床上睡著了，於是出外購物。可是不久，他即驚天發現槍機，跌落二樓落地，大聲哭喊，由救護車將他送院救治。

[illegible]

後調查，相信該小童是因睡醒在屋內亂爬，爬上洗衣機，在口墮下，先跌落二樓簷篷上，

流通，減少雨水湧向英皇道，劈碎不堪，最近在馬路的層水泥，最近經過一場大關當局如能給予注意，則居民感激不盡。

以上問題的解決有賴警局與市政當局配合並經常加以檢討，放任下去只會華化。有

教練黃文偉昨由英返港透露

菱電劇瑟頓中鋒球員

轉會費五千鎊待會方開會決定

【本報訊】菱電劇瑟頓中鋒球員，轉會費五千鎊待會方開會決定。該球員在英倫足球聯賽中表現出色，吸引了多家球會的興趣。目前，轉會費已達五千鎊，但最終是否轉會，還需待俱樂部開會後再行決定。

晨星班費未有着落

傳將組青年軍參賽

【本報訊】晨星班費未有着落，傳將組青年軍參賽。據悉，該班費目前尚未到位，俱樂部正積極籌措資金，以確保青年軍能順利參加比賽。

精工昨飛吉打港

今佈陣對抗主隊

【本報訊】精工足球隊昨日飛抵香港，今日將佈陣對抗主隊。該隊在比賽中表現穩定，預計將取得好成績。

全國體操賽

九次大賽廿九金牌

【本報訊】全國體操賽昨日圓滿結束，共頒發金牌二十九枚。參賽選手們展現了精湛的體操技術，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

世籃決賽周戰事

蘇聯西班牙告捷

【本報訊】世界籃球錦標賽決賽周戰事激烈，蘇聯隊和西班牙隊分別告捷。蘇聯隊在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。

港來將隊牌橋滬

賽牌橋市城加參

【本報訊】香港橋牌隊將參加上海城市橋牌賽。該隊在比賽中將代表香港隊出戰，爭取取得好成績。

體操健兒

慶建戰功

【本報訊】體操健兒們在比賽中取得優異成績，慶祝建國戰功。他們為國家爭得了榮譽，贏得了全場觀眾的歡呼。

中國體壇半年綜述

也路

【本報訊】中國體壇上半年綜述，回顧了各項比賽的精彩瞬間。從田徑到球類運動，中國運動員們在國際賽場上展現了強大的實力。

股市牛皮待變

交投稍活總值近二億六千萬

【本報訊】昨日股市交投稍活，總值近二億六千萬。市場氣氛有所轉暖，投資者參與度提高。

均安藍合監隊

今天征戰濠江

【本報訊】均安藍合監隊今日將征戰濠江。該隊在比賽中將代表均安隊出戰，爭取取得好成績。

羽球單打賽

潘慧娜爆冷門

【本報訊】羽球單打賽中，潘慧娜爆冷門。她在比賽中發揮出色，擊敗了強大的對手，贏得了觀眾的驚喜。

東方足球隊外援球員

黎定高昨天抵港

【本報訊】東方足球隊外援球員黎定高昨日抵港。他將在比賽中代表東方隊出戰，為球隊貢獻力量。

東昇兩巴西兵昨被困東京

該隊十四名球員被禁賽

【本報訊】東昇兩巴西兵昨日被困東京，該隊十四名球員被禁賽。這起事件引起了國際社會的關注。

全國少數民族運動會

下月在內蒙首府舉行

【本報訊】全國少數民族運動會將於下月在內蒙首府舉行。屆時將有來自全國各地的少數民族運動員參加比賽。

「三李」揚威美國

體操健兒慶建戰功

【本報訊】「三李」在美國體操比賽中揚威，慶祝建國戰功。他們在比賽中展現了精湛的體操技術，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

體操健兒

慶建戰功

【本報訊】體操健兒們在比賽中取得優異成績，慶祝建國戰功。他們為國家爭得了榮譽，贏得了全場觀眾的歡呼。

中國體壇半年綜述

也路

【本報訊】中國體壇上半年綜述，回顧了各項比賽的精彩瞬間。從田徑到球類運動，中國運動員們在國際賽場上展現了強大的實力。

股市牛皮待變

交投稍活總值近二億六千萬

【本報訊】昨日股市交投稍活，總值近二億六千萬。市場氣氛有所轉暖，投資者參與度提高。

均安藍合監隊

今天征戰濠江

【本報訊】均安藍合監隊今日將征戰濠江。該隊在比賽中將代表均安隊出戰，爭取取得好成績。

羽球單打賽

潘慧娜爆冷門

【本報訊】羽球單打賽中，潘慧娜爆冷門。她在比賽中發揮出色，擊敗了強大的對手，贏得了觀眾的驚喜。

東方足球隊外援球員

黎定高昨天抵港

【本報訊】東方足球隊外援球員黎定高昨日抵港。他將在比賽中代表東方隊出戰，為球隊貢獻力量。

東昇兩巴西兵昨被困東京

該隊十四名球員被禁賽

【本報訊】東昇兩巴西兵昨日被困東京，該隊十四名球員被禁賽。這起事件引起了國際社會的關注。

全國少數民族運動會

下月在內蒙首府舉行

【本報訊】全國少數民族運動會將於下月在內蒙首府舉行。屆時將有來自全國各地的少數民族運動員參加比賽。

「三李」揚威美國

體操健兒慶建戰功

【本報訊】「三李」在美國體操比賽中揚威，慶祝建國戰功。他們在比賽中展現了精湛的體操技術，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

體操健兒

慶建戰功

【本報訊】體操健兒們在比賽中取得優異成績，慶祝建國戰功。他們為國家爭得了榮譽，贏得了全場觀眾的歡呼。

中國體壇半年綜述

也路

【本報訊】中國體壇上半年綜述，回顧了各項比賽的精彩瞬間。從田徑到球類運動，中國運動員們在國際賽場上展現了強大的實力。

股市牛皮待變

交投稍活總值近二億六千萬

【本報訊】昨日股市交投稍活，總值近二億六千萬。市場氣氛有所轉暖，投資者參與度提高。

均安藍合監隊

今天征戰濠江

【本報訊】均安藍合監隊今日將征戰濠江。該隊在比賽中將代表均安隊出戰，爭取取得好成績。

羽球單打賽

潘慧娜爆冷門

【本報訊】羽球單打賽中，潘慧娜爆冷門。她在比賽中發揮出色，擊敗了強大的對手，贏得了觀眾的驚喜。

東方足球隊外援球員

黎定高昨天抵港

【本報訊】東方足球隊外援球員黎定高昨日抵港。他將在比賽中代表東方隊出戰，為球隊貢獻力量。

東昇兩巴西兵昨被困東京

該隊十四名球員被禁賽

【本報訊】東昇兩巴西兵昨日被困東京，該隊十四名球員被禁賽。這起事件引起了國際社會的關注。

全國少數民族運動會

下月在內蒙首府舉行

【本報訊】全國少數民族運動會將於下月在內蒙首府舉行。屆時將有來自全國各地的少數民族運動員參加比賽。

「三李」揚威美國

體操健兒慶建戰功

【本報訊】「三李」在美國體操比賽中揚威，慶祝建國戰功。他們在比賽中展現了精湛的體操技術，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

體操健兒

慶建戰功

【本報訊】體操健兒們在比賽中取得優異成績，慶祝建國戰功。他們為國家爭得了榮譽，贏得了全場觀眾的歡呼。

中國體壇半年綜述

也路

【本報訊】中國體壇上半年綜述，回顧了各項比賽的精彩瞬間。從田徑到球類運動，中國運動員們在國際賽場上展現了強大的實力。

股市牛皮待變

交投稍活總值近二億六千萬

【本報訊】昨日股市交投稍活，總值近二億六千萬。市場氣氛有所轉暖，投資者參與度提高。

均安藍合監隊

今天征戰濠江

【本報訊】均安藍合監隊今日將征戰濠江。該隊在比賽中將代表均安隊出戰，爭取取得好成績。

羽球單打賽

潘慧娜爆冷門

【本報訊】羽球單打賽中，潘慧娜爆冷門。她在比賽中發揮出色，擊敗了強大的對手，贏得了觀眾的驚喜。

東方足球隊外援球員

黎定高昨天抵港

【本報訊】東方足球隊外援球員黎定高昨日抵港。他將在比賽中代表東方隊出戰，為球隊貢獻力量。

東昇兩巴西兵昨被困東京

該隊十四名球員被禁賽

【本報訊】東昇兩巴西兵昨日被困東京，該隊十四名球員被禁賽。這起事件引起了國際社會的關注。

全國少數民族運動會

下月在內蒙首府舉行

【本報訊】全國少數民族運動會將於下月在內蒙首府舉行。屆時將有來自全國各地的少數民族運動員參加比賽。

「三李」揚威美國

體操健兒慶建戰功

【本報訊】「三李」在美國體操比賽中揚威，慶祝建國戰功。他們在比賽中展現了精湛的體操技術，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

體操健兒

慶建戰功

【本報訊】體操健兒們在比賽中取得優異成績，慶祝建國戰功。他們為國家爭得了榮譽，贏得了全場觀眾的歡呼。

中國體壇半年綜述

也路

【本報訊】中國體壇上半年綜述，回顧了各項比賽的精彩瞬間。從田徑到球類運動，中國運動員們在國際賽場上展現了強大的實力。

股市牛皮待變

交投稍活總值近二億六千萬

【本報訊】昨日股市交投稍活，總值近二億六千萬。市場氣氛有所轉暖，投資者參與度提高。

世盃決賽周戰事

蘇聯西班牙告捷

【本報訊】在波多黎各舉行的世盃足球賽決賽周，蘇聯隊在昨晚的比賽中以二比零擊敗西班牙隊，奪得冠軍。西班牙隊在比賽中表現出色，但最終未能奪冠。

中國體壇半年綜述

也 路

我國體壇的優秀選手今年六月在莫斯科舉行的世界盃足球賽中，奪得冠軍。這是中國足球歷史上的一個重要時刻。

香港銀行公會昨日宣佈

銀行存息全面調低

下週一起減一厘半

優惠利率十二厘半樓宇按揭十三厘半

【本報訊】香港銀行公會昨日宣佈，將全面調低銀行存息。下週一起，優惠利率將由十二厘半調低至十一厘半，樓宇按揭利率將由十三厘半調低至十二厘半。

銀行減息與港經濟

銀行公會宣佈減息，這不僅是長期以來港幣匯率壓力下的必然結果，也是對香港經濟活動的積極支持。

減息有助減輕成本

王商業將會稍好轉

海外市場對港影響仍大

減息將有助於減輕商業成本，對香港商業活動產生積極影響。海外市場對香港的影響依然重大。

美匯先跌後回

小型樓宇可轉活

對買樓者可說是個喜訊

美元匯率先跌後回，小型樓宇市場轉趨活躍，對買樓者來說是一個好消息。

股市牛皮待變

交投稍活總值近二億六千萬

股市交投稍活，總值接近二億六千萬，市場呈現牛皮待變之態。

長錢拆息全面降

短錢回升至八厘

長錢拆息全面下降，短錢回升至八厘，市場利率呈現分化。

雲南天

雲南天藥業有限公司，生產各種名貴藥材，品質保證，價格公道。

銀行減息與港經濟

銀行公會宣佈減息，這不僅是長期以來港幣匯率壓力下的必然結果，也是對香港經濟活動的積極支持。

減息有助減輕成本

王商業將會稍好轉

海外市場對港影響仍大

減息將有助於減輕商業成本，對香港商業活動產生積極影響。海外市場對香港的影響依然重大。

美匯先跌後回

小型樓宇可轉活

對買樓者可說是個喜訊

美元匯率先跌後回，小型樓宇市場轉趨活躍，對買樓者來說是一個好消息。

股市牛皮待變

交投稍活總值近二億六千萬

股市交投稍活，總值接近二億六千萬，市場呈現牛皮待變之態。

長錢拆息全面降

短錢回升至八厘

長錢拆息全面下降，短錢回升至八厘，市場利率呈現分化。

維達航業有限公司

維達航業有限公司，經營各種航空業務，服務周到，價格合理。

維達航業有限公司

維達航業有限公司，經營各種航空業務，服務周到，價格合理。

維達航業有限公司

維達航業有限公司，經營各種航空業務，服務周到，價格合理。

維達航業有限公司

維達航業有限公司，經營各種航空業務，服務周到，價格合理。

銀行減息與港經濟

銀行公會宣佈減息，這不僅是長期以來港幣匯率壓力下的必然結果，也是對香港經濟活動的積極支持。

減息有助減輕成本

王商業將會稍好轉

海外市場對港影響仍大

減息將有助於減輕商業成本，對香港商業活動產生積極影響。海外市場對香港的影響依然重大。

美匯先跌後回

小型樓宇可轉活

對買樓者可說是個喜訊

美元匯率先跌後回，小型樓宇市場轉趨活躍，對買樓者來說是一個好消息。

股市牛皮待變

交投稍活總值近二億六千萬

股市交投稍活，總值接近二億六千萬，市場呈現牛皮待變之態。

長錢拆息全面降

短錢回升至八厘

長錢拆息全面下降，短錢回升至八厘，市場利率呈現分化。

維達航業有限公司

維達航業有限公司，經營各種航空業務，服務周到，價格合理。

維達航業有限公司

維達航業有限公司，經營各種航空業務，服務周到，價格合理。

維達航業有限公司

維達航業有限公司，經營各種航空業務，服務周到，價格合理。

維達航業有限公司

維達航業有限公司，經營各種航空業務，服務周到，價格合理。

引吸高提份股令息減

引吸高提份股令息減，這將有助於降低公司的融資成本，提高股東的投資回報。

銀行減息與港經濟

銀行公會宣佈減息，這不僅是長期以來港幣匯率壓力下的必然結果，也是對香港經濟活動的積極支持。

減息有助減輕成本

王商業將會稍好轉

海外市場對港影響仍大

減息將有助於減輕商業成本，對香港商業活動產生積極影響。海外市場對香港的影響依然重大。

美匯先跌後回

小型樓宇可轉活

對買樓者可說是個喜訊

美元匯率先跌後回，小型樓宇市場轉趨活躍，對買樓者來說是一個好消息。

股市牛皮待變

交投稍活總值近二億六千萬

股市交投稍活，總值接近二億六千萬，市場呈現牛皮待變之態。

長錢拆息全面降

短錢回升至八厘

長錢拆息全面下降，短錢回升至八厘，市場利率呈現分化。

維達航業有限公司

維達航業有限公司，經營各種航空業務，服務周到，價格合理。

維達航業有限公司

維達航業有限公司，經營各種航空業務，服務周到，價格合理。

維達航業有限公司

維達航業有限公司，經營各種航空業務，服務周到，價格合理。

永隆銀行

永隆銀行，提供各種銀行服務，信譽昭著，服務周到。

永隆銀行

永隆銀行，提供各種銀行服務，信譽昭著，服務周到。

永隆銀行

永隆銀行，提供各種銀行服務，信譽昭著，服務周到。

永隆銀行

永隆銀行，提供各種銀行服務，信譽昭著，服務周到。

永隆銀行

永隆銀行，提供各種銀行服務，信譽昭著，服務周到。

永隆銀行

永隆銀行，提供各種銀行服務，信譽昭著，服務周到。

永隆銀行

永隆銀行，提供各種銀行服務，信譽昭著，服務周到。

永隆銀行

永隆銀行，提供各種銀行服務，信譽昭著，服務周到。

永隆銀行

永隆銀行，提供各種銀行服務，信譽昭著，服務周到。

出口船期預告

歐 洲 線		開 往	月 日	公 司
到物浦島	LIVERPOOL BAY	歐洲	8月23	公 司
橫濱	EVER VALUÉ	歐洲	8月24	公 司
橫濱	B. RUMINSKI	歐洲	8月24	公 司
橫濱	ALBION	歐洲	8月24	公 司
橫濱	GREEN FORTUNE	歐洲	8月26	公 司
橫濱	KORRIGAN	歐洲	8月26	公 司
橫濱	NAD. OBUKHOVA	歐洲	8月28	公 司
橫濱	ALVA MAERSK	歐洲	8月28	公 司
橫濱	NET. GARNET	歐洲	8月28	公 司
橫濱	NIPPONICA	歐洲	8月31	公 司
橫濱	EVER LARGE	歐洲	8月31	公 司
橫濱	CITY OF EDINBURGH	歐洲	8月31	公 司
橫濱	PIONER VLADIVOSTOKA	歐洲	8月31	公 司
橫濱	GROEN FORWARD	歐洲	8月31	公 司
橫濱	YASUJI IANG	歐洲	8月31	公 司
橫濱	YASUJI IANG	歐洲	8月31	公 司
橫濱	NILSON	歐洲	8月31	公 司
橫濱	MERCATOR	歐洲	8月31	公 司
橫濱	MUEHLHAUSEN	歐洲	8月31	公 司
橫濱	FENGTHIN	歐洲	8月31	公 司
橫濱	HEL	歐洲	8月31	公 司
橫濱	ARLBURG	歐洲	8月31	公 司
橫濱	ACHEVE	歐洲	8月31	公 司
橫濱	TOKIO EXPRESS	歐洲	8月31	公 司
橫濱	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	8月31	公 司
橫濱	ZAGREB	歐洲	8月31	公 司
橫濱	HAETA MARU	歐洲	8月31	公 司
橫濱	KOREAN JACBIN	歐洲	8月31	公 司
橫濱	LINDEN	歐洲	8月31	公 司
橫濱	VERBENA	歐洲	8月31	公 司
橫濱	EASTERN LEADER	歐洲	8月31	公 司
橫濱	NL. DELFT	歐洲	8月31	公 司

東南亞線

輪船	OCEAN ESPOIR	直	0 1127	大
新嘉坡	NL. LOIRE	路士	0 1128	國
里多利	VICTORIA I	南	0 1129	郵
里多利	BERGEN MARU	東	0 1129	郵
里多利	GALANT PIONEER	路士	0 1129	郵
里多利	GOLDEN ABDJAN	加多里巴	0 1129	郵
里多利	RIVER NGADA	東	0 1129	郵
里多利	DIMITRIS	路士	0 1130	郵
里多利	KYOJU MARU	東	0 1131	郵
里多利	RAYA GLORY	東	0 1131	郵
里多利	CALANDRINI	東	0 1131	郵
里多利	HANSEATIC	東	0 1131	郵
里多利	PIRELLA	東	0 1131	郵
里多利	YAN SHAN	東	0 1131	郵
里多利	MANSART	東	0 1131	郵
里多利	PRINCESS ANGELA	加多里巴	0 1131	郵
里多利	GOLD ORLI	東	0 1131	郵
里多利	MARCHEN MAERSK	東	0 1131	郵
里多利	OSAKA MARU	東	0 1131	郵
里多利	EUROPEAN EXPRESS	東	0 1131	郵
里多利	NL. HOBART	東	0 1131	郵
里多利	THALASSINI AVGI	東	0 1131	郵
里多利	AFRICA EXPRESS	東	0 1131	郵

東南亞線			
新嘉坡	DYNAMIC ACE	馬尼拉	0 1127
新嘉坡	MIM FL	新加坡	0 1128
新嘉坡	NEP. AIRCON	新加坡	0 1128
新嘉坡	ABD LIRD	新加坡	0 1128
新嘉坡	CONQUEROR	馬尼拉	0 1128
新嘉坡	LA MANCHA	新加坡	0 1128
新嘉坡	THAI TUBTIM	曼谷	0 1128
新嘉坡	CECILIE MAERSK	新加坡	0 1128
新嘉坡	SANKO SCORPIO	新加坡	0 1128
新嘉坡	R. R. RATHI	新加坡	0 1128
新嘉坡	BOONKONG P	曼谷	0 1128
新嘉坡	BINEKA NO. 1	新加坡	0 1128
新嘉坡	DRAGONER MAERSK	新加坡	0 1128

北美洲線

太古二號	TA 1 LUNG No. 2	海龍	8月26	里
太古一號	HUA JIANG	香港	8月25	里
太古二號	LIN JIANG	香港	8月25	里
太古三號	HAPPY STAR	泰山	8月25	里
太古四號	GAO SHAN	北海	8月25	里
寶隆輪船	PORMOSA CONTAINER	上海	8月26	輪船
東洋輪船	TUNG PING No.2	高雄	8月26	輪船
中興公司	KUO LIA	高雄	8月26	輪船
中興公司	FLAMINGO	日本釜山	8月26	輪船
中興公司	MIN LIE	日本釜山	8月26	輪船
中興公司	AO JIANG	日本釜山	8月26	輪船
中興公司	HWA LIE	基隆港	8月27	輪船
中興公司	STRAIT CONTAINER	基隆港	8月27	輪船
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	8月27	輪船
陶南二號	KWANG TA No. 2	釜山	8月27	輪船
金益	KING HWA No. 2	高雄	8月28	美
金益	VENUS	日本	8月29	美
建一號	KIO HWA No. 2	高雄	8月29	美
海龍	FOO HSING	高雄	8月29	美
建一號	KING HWA No. 1	高雄	8月28	東
東興一號	TUNG HWA No. 6	高雄	8月30	東
遠東貿易	F. E. TRADER	日本	8月1	川

北 美 洲 線

紐約	ACCORD	加州紐約	8月23	利
高麗海運	KOREAN JACEWON	加州紐約	8月23	利
東方海運	ASIA ACE	美國紐約	8月24	山
東方海運	HORT, EXECUTIVE	西北太平洋	8月25	港
寶隆輪船	EARNST VENTURE	美國太平洋	8月25	美
海龍輪船	NEPTUNE CORAL	美國太平洋	8月25	美
海龍輪船	DESPRES, JEFFERSON	加州西北太平洋	8月25	美
高麗海運	GALLBON AGATE	加州西北太平洋	8月26	美
方士瑪士	ALEXA MAERKS	加州西北太平洋	8月26	美
綠洲	GREEN ISLAND	加州	8月27	美
寶隆輪船	PRES, VANBURNE	加州西北太平洋	8月27	美
海龍輪船	TOWER BRIDGE	美西	8月28	美
海龍輪船	BARBER TSU	洛杉磯紐約	8月28	美
寶隆輪船	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	8月28	利

中南美洲線

新嘉坡	SL, INNOVATOR	西北太平洋	8月29	月輪
加爾各答	AMERICAN MARKETER	加爾各答	8月29	月輪
長崎	EVER SHINE	福州	8月30	月輪
香港	CLIPPER	美國紐約	8月31	月輪
香港	SUN SAVANNAH	香港	8月31	月輪
海峽殖民地	SEAPAC PRINCE	西北太平洋	8月31	月輪
暹羅	F. E. TRADER	安南西貢	9月1	月輪
菲律賓	S. L. DEVELOPER	西南太平洋	9月1	月輪
波多黎各	DRAGONER MAERSK	加爾各答	9月3	月輪
香港	PRES. HOOVER	福州西北太平洋	9月3	月輪
太平洋	PACIFIC CONTAINER	福州	9月4	月輪
香港	CLIPPER	美國紐約	9月4	月輪
香港	RHEIN EXPRESS	西北太平洋	9月4	月輪
東方開良	ORT, MINISTER	福州紐約	9月5	月輪
美國自由	AM, LIBERTY	加爾各答	9月5	月輪
倫敦	S. L. LIBERATOR	西北太平洋	9月5	月輪
橫濱	TAO YUAN	加爾各答	9月6	月輪
海峽殖民地	NEPTUNE JADE	西北太平洋	9月6	月輪
巴拿馬	BARBER PERLSON	洛杉磯紐約	9月7	月輪
倫敦	BARBER PERLSON	西北太平洋	9月7	月輪
橫濱	SIMBA	澳洲西貢	9月7	月輪

中 南 美 洲 航 線

澳洲・新西蘭線

紅和	ACCORD	加勝北海	8月23	利
漁養母谷	NL, HANGKOK	智利超魯	8月24	滋
海龍	OCEAN ESPERANCE	南美	8月25	飯
衣板	ISLA PUNA	南美	8月26	提
瑪麗	MARIA	智利	8月27	日
海華翠利	BARBER TSU	巴拿馬加勝北海	8月28	節
海華翠利	NL, LOIRE	南美	8月28	董
海華翠利	SEA EXPORTER	加勝北海	8月28	華
美華翠利	AM, MARKETER	巴拿馬加勝北海	8月28	華
美華翠利	PUEBLO I	南美	8月29	泰
草	VICTORIA	西貢	8月30	福
草	CHAR YE	加勝北海	8月31	慶
加達大利	CALANDRINI	南美	9月1	天
日本正則	JAPAN CANELA	加勝北海	9月5	洪
日本正則	AM, LIBERTY	巴拿馬	9月6	洪
日本正則	TAO YUAN	加勝北海	9月6	利
日本正則	BARBER PERSEUS	巴拿馬加勝北海	9月7	保
日本正則	MARANON	超魯	9月11	美
日本正則	AM, LARK	巴拿馬	9月12	天

澳洲・新西爾線

東亞・東北亞線

世界之虎	WORLD TIGER	曼谷郵政	8月27	亞利
咸安牌	AND, WIJAYA	印尼	8月27	亞利
紅城	CHEONG WIND	曼谷	8月27	東
新安牌	MARIN BELITA	印尼	8月27	東
錦江	KEUMGANG GLORY	印尼新加坡	8月27	東
東方芙蓉	EASTERN ELFIN	印尼	8月28	宇郵安
飛馬牌	FORTUNE RUNNER	古晉納	8月28	東
加德曼丹	KALIMANTAN DUA	新加坡產信	8月29	海
純文	AMENEKER	緬甸	8月29	加
茂利	REGENT RUTH	新加坡巴生	8月29	加
飛狗牌	MURRAYVERRETT	曼谷新加坡	8月30	福
福安	FUKUON MARU 21	山打根納閩	8月30	山打根
運通	FORTUNE CARRIER	山打根納閩	8月30	山打根
香港士	H.K. ACE	馬尼拉	8月30	山打根
南洋星	NEPTUNE STAR	馬尼拉	8月30	海
錦江玉	MARIN BELITA	曼谷新加坡	8月30	海
錦華	KEUMGANG GLORY	新加坡產信	8月30	天
海城	THONG SEA No. 1	新加坡產信	8月30	海
海城	TINTH FORTUNE	馬尼拉	8月31	富
依得拉	ELYSIAN STAR	馬尼拉	8月31	富
藝寶	THAI PAULIN	馬尼拉	8月31	港
瑪利安	BELI WAG	馬尼拉	9月1	海
百成	SINGWIND	馬尼拉	9月1	海
利馬士	LEISE MAERKS	新加坡曼谷印尼	9月1	馬士
加多	KATUTUBO	淡來吉新加坡	9月1	馬士
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	9月1	馬士
清隆	HO LUNG	新加坡三茂	9月1	馬士
美西美	MAH SANKU	曼谷	9月1	馬士
山京	SOVEREIGN ACCORD	新加坡	9月1	馬士
錦華	HANGANG GLORY	印尼新加坡	9月1	馬士
有利士	ELECTRO ACE	馬尼拉	9月1	馬士
義榮	GISO MARU	新加坡巴生	9月1	馬士
海島	NEPTUNE TOPAZ	曼谷新加坡	9月1	馬士
海島	NEPTUNE AGATE	馬尼拉	9月1	馬士

非洲線

威爾遜	ARLBURG	達打阿爾巴	0月6	賈爾斯
威利遜	WILLING TOYO	阿拉哈爾	0月6	賈爾斯
麥道遜	PUNGS, MADISON	阿拉哈爾	0月6	賈爾斯
威利遜	BREKA, NENANGA	阿拉哈爾	0月6	賈爾斯
金寶利商	ZIM TRADER	阿拉哈爾	0月6	賈爾斯
新寶利商	GOLD ORLI	阿拉哈爾	0月6	賈爾斯
威利遜	CHANG HOONG	阿拉哈爾	0月6	賈爾斯
威利遜	CRISTOBAL MARU	阿拉哈爾	0月6	賈爾斯
內河內九	KAWACHI MARU	阿拉哈爾	0月6	賈爾斯
威利遜	NIK, GOLYOVAN	阿拉哈爾	0月6	賈爾斯
威利遜	ELISABETH MAERSE	阿拉哈爾	0月6	賈爾斯
威利遜	ADDIRIYAH	阿拉哈爾	0月6	賈爾斯
威利遜	H.K. ISLAND	阿拉哈爾	0月6	賈爾斯
威利遜	CARLOW HILL	阿拉哈爾	0月6	賈爾斯
威利遜	EVER LOYAL	阿拉哈爾	0月6	賈爾斯
威利遜	KUSHISHI MARU	阿拉哈爾	0月6	賈爾斯

全 期 金

越南二號	DONAM No. 2	釜山	8月23	香港	興南
水星	JUPITER	釜山	8月23	香港	興南
南進	HP DONGNAM	釜山	8月23	香港	興南
亞洲瑞士	HP NAMJIN	釜山	8月23	香港	興南
豐洲貨櫃	ASIA ACE	日本	8月24	香港	興南
海國	TRADE CONTAINER	基隆	8月24	香港	興南
海容	HAI KUO	高雄	8月24	香港	興南
厚泰	MARINE CONTAINER	基隆	8月24	香港	興南
原泰	NAVIKAPOL	上海	8月24	香港	興南
南泰六五	LU HAI 65	上海	8月24	香港	興南
新泰德美利	THOMASVERRETT	上海	8月24	香港	興南
晉得利	NEW HAI LEE	上海	8月24	香港	興南
克南	KEE HWA	上海	8月25	香港	興南
海龍	SSIN HWA	高雄	8月25	香港	興南

外墜對人民墜陷

外幣對港幣買賣價

外幣對港幣買賣價

8月20日		（8月20日匯兌銀行供價）			
單位	實價	實價	貨幣	單位	實價
一萬	750.07	753.83	美 美	鈔	每百 599.00
一萬	407.69	409.73	英 英	圓	每百 600.20
一百	22.46	22.58	西德馬克	每百 10.44	1
一百	155.48	156.26	瑞士法郎	每百 243.50	24
一百	77.90	78.30	法國法郎	每百 286.50	28
一百	28.00	28.14	荷 蘭 盾	每百 86.00	8
一百	332.35	336.93	意 里 拉	每百 220.50	22
一百	194.32	193.08	加拿大元	每千 4.20	40
一百	28.38	29.02	澳 洲 元	每百 484.00	48
一百	70.94	71.30	日 圓	每百 279.00	27
一百	31.92	32.08	新加坡元	每百 534.00	53
一百	89.91	90.57	菲 披 索	每百 279.00	28
一百	11.14	11.20	泰 國 銖	每百 67.50	68
一萬	13.93	13.99	印 尼 盾	每百 25.00	25
一百	92.02	92.48	新 台 幣	每百 81.60	82
一百	31.22	31.38	港 門 幣	每百 14.25	14
			人 民 幣	每百 94.50	96
					311.72 313

火車時刻表

九龍	紅磡	到鳳凰(準準時間)	鳳凰開	到紅磡
頭班車上午六時十五分	上午5時34	上午6時41	上午5時51	上午7時
	6時53	8時15	6時29	7時5
	7時53	9時06	7時05	8時
	+ 8時43	10時05	7時28	8時
	+ 9時53	11時14	8時54	10時
	+ 10時33	11時53	9時53	11時
	下午	下午	× 10時31	× 11時
	+ 12時13	1時36	10時58	12時
	1時03	× 1時38	11時41	12時
	× 2時53	× 3時30	× 12時11	× 1時
	3時18	4時21	12時50	2時
	4時03	5時45	2時26	3時
	5時33	7時03	3時34	5時
	6時13	7時53	4時09	6時
	6時53	8時53	5時45	7時
	7時53	9時23	7時17	8時
	8時03	10時40	8時20	9時
★ 10時33	11時40	8時20	9時	10時
★ 11時03	0時09	9時35	10時	11時
★ 尾班車	12時及假期時間	★ 12時及假期時間	★ 尾班車	12時及假期時間
到沙田	上午六時三十四	上午六時三十四	上午六時三十四	上午六時三十四

國 大 干 力 國

八月廿一日由福州抵港
 富 M. S. "MIN FU"
 治西橋區 廿三日專放新加坡
 八月廿一日由汕頭抵港
 恒 M. S. "RI HENG"
 八月廿一日經由福州抵港
 山 M. S. "YU SHAN"
 八月廿一日由福州抵港
 太武山 M. S. "TAI WU SHAN"
 外冷壹號 M. S. "WAIN WAI LENG YI HAO"
 八月廿一日由福州抵港
 華夏企業有限公司啓

敖 讀

江門 M. S. "AO JIANG"

廿五日由香港抵港
廿六日直放汕頭

各貨收買、付貨人進本公司辦理提貨、付貨手續
一、由寧波、溫州抵港、廿六日直放汕頭
二、平輪道中、三十一、五號開十九號

招商局輪船公司啓

電話：44058、44059、447402。

M. V. BOONKROON II
美上美 直達：曼谷
八月廿四日發貨 八月廿六日下午開行

M. V. "MAH H."
美西美 直達：曼谷
九月三日發貨 九月五日下午開行

本行接洽貨物到振盛行有限公司啓
平輪道中三號西樓

豐天 順昌航業有限公司
中港大輪 一八號
電話 二二二二二

<p>八月十一日由天津抵港</p> <p>粵 M.S. "FENG LING"</p> <p>八月十一日由泰島島抵港</p>	<p>台山 M.S. "TIAN TAI SHAN"</p>	<p>八月二十四日抵港</p> <p>八月二十七日下午開行</p> <p>直透：曼谷</p>	<p>八月十九日抵港</p> <p>九月一日開行</p> <p>直透：曼谷</p>	<p>八月二十四日抵港</p> <p>八月二十七日下午開行</p> <p>直透：曼谷</p>	<p>八月二十四日抵港</p> <p>八月二十七日下午開行</p> <p>直透：曼谷</p>
--	--------------------------------	--	---	--	--

紅磡開 到羅湖(標準時間)羅湖開 到紅

[illegible]

1

(continued)

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

[illegible][illegible]

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
84

船名	船主
香港怡和	THOMAS EVERETT
清華船	NL. BANGKOK
先鋒貨船	PIONEER CONTAINER
萬春	WANCHUN
安列	ANEMONE
奧克蘭	ANION AUCKLAND
阿列特一號	MINIFAL ENGYIHAO
瑞士貨船	ATLANTIC CONCARRIER
大西洋	ATLANTIC
蘇文士基	B. RUMINISKI
拉吉士	LA MANCHA
新安喇	NEW ANGELITA
愛比	ELBE
泰利寶	THAI TUBTIM
好打力	FAIR SPIRIT
約翰遜船	PRES. JOHNSON
薩摩亞	SAMOA
海地字玉	NEP. ZIRCON
英倫輪士	DYNAMIC ACE
海運	HAI KUO
新羅	NEW MAIL
太武山	TAIWUSHAN
博多丸	HAKATA MARU
興泰	HSING HWA
依拿般	ISLA FUNA
祥星	CHEONG WIND
和川丸	KAZUKAWA MARU
紅印	ACCORD
長發	EVER VALUE
快樂星	HAPPY STAR
貨船貨櫃	TRADE CONTAINER
高富	MARINE CONTAINER
瑞盛	OCEAN ESPERANCE
蘇利士基	CECILIE MAERSK
亞利士	ASA ACE.

美國加稅法案獲通過

港金價漲破二七〇關

昨升一四四元回復到年初水平

【本報訊】九日紐約股市，受美國加稅法案通過影響，道瓊斯工業指數收市報二萬七千零九十九點，升一四四點。金價方面，紐約金價收市報二百七十一點二五，升一四四點，創下自一九八〇年以來最高紀錄。香港金價亦隨之上升，收市報二七〇點二五，升一四四點。

收市	收市	收市
道瓊斯工業指數	二七〇九十九	升一四四
紐約金價	二百七十一點二五	升一四四
香港金價	二七〇點二五	升一四四

收市	收市	收市
倫敦金價	三百七十五點二五	升一四四
新加坡金價	一百七十五點二五	升一四四
檳榔嶼金價	一百七十五點二五	升一四四

收市	收市	收市
東京金價	三百七十五點二五	升一四四
歐洲金價	三百七十五點二五	升一四四
亞洲金價	三百七十五點二五	升一四四

益大股價急劇波動

證監處稱將予注視

【本報訊】益大集團昨日股價急劇波動，收市報一百一十五點，升一四四點。證監處發言人表示，將密切注視益大股價的波動情況，並提醒投資者注意風險。

收市	收市	收市
益大集團	一百一十五點	升一四四
香港金價	二七〇點二五	升一四四
紐約金價	二百七十一點二五	升一四四

收市	收市	收市
倫敦金價	三百七十五點二五	升一四四
新加坡金價	一百七十五點二五	升一四四
檳榔嶼金價	一百七十五點二五	升一四四

收市	收市	收市
東京金價	三百七十五點二五	升一四四
歐洲金價	三百七十五點二五	升一四四
亞洲金價	三百七十五點二五	升一四四

經濟

美經濟初年復甦

【本報訊】美國經濟學家預測，美國經濟在經歷了去年的衰退後，將於今年初開始復甦。主要因素包括利率下降、消費者信心回升以及政府財政政策的刺激。

收市	收市	收市
道瓊斯工業指數	二七〇九十九	升一四四
紐約金價	二百七十一點二五	升一四四
香港金價	二七〇點二五	升一四四

收市	收市	收市
倫敦金價	三百七十五點二五	升一四四
新加坡金價	一百七十五點二五	升一四四
檳榔嶼金價	一百七十五點二五	升一四四

收市	收市	收市
東京金價	三百七十五點二五	升一四四
歐洲金價	三百七十五點二五	升一四四
亞洲金價	三百七十五點二五	升一四四

特稿

棉紡業產銷前景暗淡

【本報訊】棉紡業目前面臨產銷前景暗淡的困境。由於全球經濟不景氣，棉紡產品需求大幅減少，導致產量過剩，價格下跌。棉紡企業正積極尋求轉型和市場開拓。

收市	收市	收市
道瓊斯工業指數	二七〇九十九	升一四四
紐約金價	二百七十一點二五	升一四四
香港金價	二七〇點二五	升一四四

收市	收市	收市
倫敦金價	三百七十五點二五	升一四四
新加坡金價	一百七十五點二五	升一四四
檳榔嶼金價	一百七十五點二五	升一四四

收市	收市	收市
東京金價	三百七十五點二五	升一四四
歐洲金價	三百七十五點二五	升一四四
亞洲金價	三百七十五點二五	升一四四

茶樓

茶樓開始供應月餅

【本報訊】隨著中秋佳節的臨近，香港各大茶樓紛紛開始供應月餅。市民紛紛前往茶樓購買，以應節之需。茶樓負責人表示，今年的月餅銷量預計將比去年有所增加。

收市	收市	收市
道瓊斯工業指數	二七〇九十九	升一四四
紐約金價	二百七十一點二五	升一四四
香港金價	二七〇點二五	升一四四

收市	收市	收市
倫敦金價	三百七十五點二五	升一四四
新加坡金價	一百七十五點二五	升一四四
檳榔嶼金價	一百七十五點二五	升一四四

收市	收市	收市
東京金價	三百七十五點二五	升一四四
歐洲金價	三百七十五點二五	升一四四
亞洲金價	三百七十五點二五	升一四四

天有花生 質優價廉

樓香天 榮杭宗正

1982 CHINA HANDBOOK

《中國手冊》英文版

Edited and published by TA KUNG PAO

Size: 13.5 x 19.5 cm 704 pages

Available at bookstores throughout Hongkong!

IMPORTANT FEATURES:

5,000 important names (in Chinese characters and pinyin) in Chinese leadership, including those in the newly restructured State Council;

The Draft of the Revised Constitution of China; 1981; Brief biographies of 114 prominent figures from all walks of life;

A detailed chronicle since the publication of 1980; New laws enacted since the publication of 1980; A summary of China's new economic strategy (including readjustment and restructuring); its achievements and the questions it has brought about in the course of its application; and the latest 1981 national economic performance;

Special Economic Zones in the realm of art and literature and literary criticism;

Recent developments in science and technology;

Recent achievements in Taiwan reunification;

A whole chapter on China's foreign policy and foreign relations.

Price: (per copy) Overseas: US\$18.00 (by sea mail) US\$22.00 (by air mail) Local: HK\$90.00

Published by TA KUNG PAO 342, Hennessy Road, 7/F., HONG KONG

Please forward me... copy/copies of CHINA HANDBOOK. I enclose a cheque to the amount of... being full payment.

Name Address Date

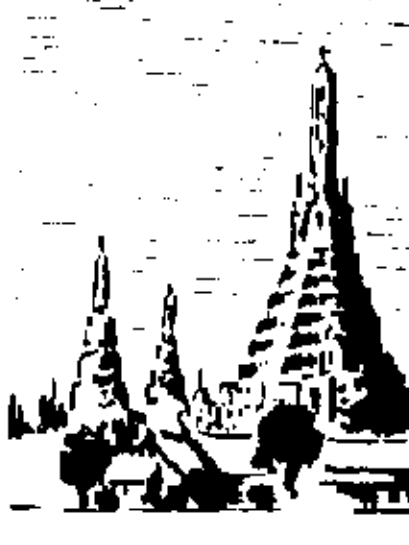
Published by: 利源書報社 LEE YUEN SUBSCRIPTION AGENCIES Flat 'A', 1/F., 18-26, Portland St., Kowloon, Hongkong Tel: 3-843393

蘇哈托執政十五年來 印尼面貌有何變化？

林鶴

印尼總統蘇哈托執政十五年來，印尼的面貌發生了顯著的變化。在蘇哈托執政初期，印尼是一個經濟落後、政治腐敗、社會動盪的國家。但經過十五年的執政，印尼在經濟、政治、社會等方面都取得了長足的進步。

亞南東



東南亞地區地圖

蘇哈托執政十五年來，印尼的經濟增長迅速。根據世界銀行公佈的數據，印尼的國內生產總值（GDP）在過去十五年中增長了兩倍以上。這主要得益於蘇哈托政府推行的經濟改革，包括開放市場、吸引外資、以及加強基礎設施建設。

在政治方面，蘇哈托政府也取得了顯著的成就。他成功地維持了國家的統一和穩定，並通過了一系列憲法改革，加強了民主制度。此外，蘇哈托政府還致力於改善民生，提高教育水平，並加強了與國際社會的聯繫。

然而，蘇哈托的執政也面臨著一些挑戰。例如，印尼的貧富差距仍然較大，社會腐敗現象依然存在。此外，印尼的資源分配不均，導致了一些地區的發展不平衡。

總的來說，蘇哈托執政十五年來，印尼的面貌發生了巨大的變化。雖然還面臨著一些挑戰，但印尼的未來充滿了希望。

在未來，印尼需要繼續深化改革，加強民主制度，並致力於實現社會公平和正義。只有這樣，印尼才能實現長治久安和繁榮昌盛。

蘇哈托的執政風格和領導能力是印尼取得這些成就的關鍵。他的改革開放政策為印尼的經濟發展奠定了堅實的基礎。

印尼的未來充滿了機遇和挑戰。在國際社會的支持下，印尼有信心克服一切困難，實現國家的繁榮和民族的幸福。

蘇哈托的執政經歷是印尼歷史上的重要篇章。他的改革和發展為印尼的未來提供了寶貴的經驗和教訓。

印尼的未來是光明的。在蘇哈托的領導下，印尼將繼續沿着改革開放的道路前進，為實現國家的偉大事業而努力奮鬥。



泰國國王普密蓬

泰國王曾患嚴重肺炎 現已康復尚需休息

泰國國王普密蓬·阿杜拉殿下，日前曾患嚴重肺炎，經過治療後現已康復，但仍需休息一段時間。國王的健康狀況一直受到泰國人民的關注，他的康復消息也給國人帶來了安慰。

越南勞改營黑幕多

據悉，越南的勞改營系統存在著嚴重的問題，包括人權侵犯、虐待囚犯等。這些問題引起了國際社會的廣泛關注和譴責。越南政府應該加強對勞改營的監管，保障囚犯的合法權益。

菲國能源供應 再度出現問題

菲律賓的能源供應最近再度出現了問題，導致一些地區出現電力短缺。這主要是由於菲律賓的能源基礎設施老化，以及缺乏有效的能源管理政策。菲律賓政府需要採取措施，改善能源供應，保障國家的經濟發展。

東盟糧食與能源合作

東盟國家在糧食和能源方面的合作日益加強。通過加強合作，東盟國家可以實現資源的互補和優勢的互補，提高糧食和能源的供應能力。這對於東盟地區的經濟發展和社會穩定具有重要意義。

光澤色溫漫談

光澤色溫是攝影中的一個重要概念，它影響著照片的色彩和光澤。了解光澤色溫的知識，對於攝影愛好者來說是非常必要的。本文將對光澤色溫進行詳細的介紹和探討。

旅行朝聖組織政府

旅行朝聖組織政府是一個致力於促進旅遊業發展和保護朝聖者權益的組織。該組織通過提供旅遊資訊、組織旅遊團等方式，為朝聖者提供便利和服務。同時，該組織也致力於加強對朝聖活動的監管，確保朝聖活動的安全和有序進行。

菲國能源供應 再度出現問題

菲律賓的能源供應最近再度出現了問題，導致一些地區出現電力短缺。這主要是由於菲律賓的能源基礎設施老化，以及缺乏有效的能源管理政策。菲律賓政府需要採取措施，改善能源供應，保障國家的經濟發展。

東盟糧食與能源合作

東盟國家在糧食和能源方面的合作日益加強。通過加強合作，東盟國家可以實現資源的互補和優勢的互補，提高糧食和能源的供應能力。這對於東盟地區的經濟發展和社會穩定具有重要意義。

光澤色溫漫談

光澤色溫是攝影中的一個重要概念，它影響著照片的色彩和光澤。了解光澤色溫的知識，對於攝影愛好者來說是非常必要的。本文將對光澤色溫進行詳細的介紹和探討。

旅行朝聖組織政府

旅行朝聖組織政府是一個致力於促進旅遊業發展和保護朝聖者權益的組織。該組織通過提供旅遊資訊、組織旅遊團等方式，為朝聖者提供便利和服務。同時，該組織也致力於加強對朝聖活動的監管，確保朝聖活動的安全和有序進行。

犯罪壓鎮嚴拉尼馬

拉尼馬地區的犯罪率最近出現了下降趨勢，這主要得益於當地政府加強了對犯罪的打擊力度。通過加強巡邏、嚴厲打擊犯罪行為，拉尼馬地區的治安得到了顯著改善。這對於當地居民的安全和生活的安定具有重要意義。

與鳳為鄰

與鳳為鄰是一個關於鳳凰城的故事。故事發生在一個偏僻的小鎮，這裡住著一對夫婦。他們的生活雖然平淡無奇，但充滿了溫馨和幸福。通過對這對夫婦生活的描述，作者展現了鳳凰城的獨特魅力和人文風情。

林說小

林說小是一個關於森林的故事。故事發生在一個茂密的森林裡，這裡住著許多動物。通過對這些動物生活的描述，作者展現了森林的生態環境和自然之美。同時，文章也呼籲人們保護森林資源，維護生態平衡。

第六回：終古江流淘不盡 幾回夢覺醒無痕

這是小說《終古江流淘不盡》的第六回。故事發生在一個古老的江邊，這裡發生了一系列驚天動地的事情。通過對這些事情的描述，作者展現了江流的壯麗和歷史的厚重感。同時，文章也探討了人與自然的關係，以及對夢境的思考。

旅遊勝地

旅遊勝地是一個介紹世界各地著名旅遊景點的專欄。本欄目將為讀者提供豐富的旅遊資訊，包括景點介紹、旅遊建議等。希望通過本欄目，讀者能夠了解更多的旅遊勝地，並規劃好自己的旅遊行程。

卓欣

卓欣是一個關於一個人的故事。故事發生在一個大城市裡，這裡住著一個名叫卓欣的人。通過對卓欣生活的描述，作者展現了現代都市人的生活狀態和心路歷程。文章也探討了人與社會的關係，以及對未來的思考。

淡玄島海

淡玄島海是一個關於一個島嶼的故事。故事發生在一個偏遠的島嶼上，這裡有著美麗的海景和獨特的文化。通過對這個島嶼的描述，作者展現了大自然的神奇和人文的博大精深。文章也探討了人與自然的關係，以及對島嶼文化的思考。

林說小

林說小是一個關於森林的故事。故事發生在一個茂密的森林裡，這裡住著許多動物。通過對這些動物生活的描述，作者展現了森林的生態環境和自然之美。同時，文章也呼籲人們保護森林資源，維護生態平衡。

第六回：終古江流淘不盡 幾回夢覺醒無痕

這是小說《終古江流淘不盡》的第六回。故事發生在一個古老的江邊，這裡發生了一系列驚天動地的事情。通過對這些事情的描述，作者展現了江流的壯麗和歷史的厚重感。同時，文章也探討了人與自然的關係，以及對夢境的思考。

旅遊勝地

旅遊勝地是一個介紹世界各地著名旅遊景點的專欄。本欄目將為讀者提供豐富的旅遊資訊，包括景點介紹、旅遊建議等。希望通過本欄目，讀者能夠了解更多的旅遊勝地，並規劃好自己的旅遊行程。

與鳳為鄰

與鳳為鄰是一個關於鳳凰城的故事。故事發生在一個偏僻的小鎮，這裡住著一對夫婦。他們的生活雖然平淡無奇，但充滿了溫馨和幸福。通過對這對夫婦生活的描述，作者展現了鳳凰城的獨特魅力和人文風情。

林說小

林說小是一個關於森林的故事。故事發生在一個茂密的森林裡，這裡住著許多動物。通過對這些動物生活的描述，作者展現了森林的生態環境和自然之美。同時，文章也呼籲人們保護森林資源，維護生態平衡。

第六回：終古江流淘不盡 幾回夢覺醒無痕

這是小說《終古江流淘不盡》的第六回。故事發生在一個古老的江邊，這裡發生了一系列驚天動地的事情。通過對這些事情的描述，作者展現了江流的壯麗和歷史的厚重感。同時，文章也探討了人與自然的關係，以及對夢境的思考。

旅遊勝地

旅遊勝地是一個介紹世界各地著名旅遊景點的專欄。本欄目將為讀者提供豐富的旅遊資訊，包括景點介紹、旅遊建議等。希望通過本欄目，讀者能夠了解更多的旅遊勝地，並規劃好自己的旅遊行程。

卓欣

卓欣是一個關於一個人的故事。故事發生在一個大城市裡，這裡住著一個名叫卓欣的人。通過對卓欣生活的描述，作者展現了現代都市人的生活狀態和心路歷程。文章也探討了人與社會的關係，以及對未來的思考。

淡玄島海

淡玄島海是一個關於一個島嶼的故事。故事發生在一個偏遠的島嶼上，這裡有著美麗的海景和獨特的文化。通過對這個島嶼的描述，作者展現了大自然的神奇和人文的博大精深。文章也探討了人與自然的關係，以及對島嶼文化的思考。

林說小

林說小是一個關於森林的故事。故事發生在一個茂密的森林裡，這裡住著許多動物。通過對這些動物生活的描述，作者展現了森林的生態環境和自然之美。同時，文章也呼籲人們保護森林資源，維護生態平衡。

第六回：終古江流淘不盡 幾回夢覺醒無痕

這是小說《終古江流淘不盡》的第六回。故事發生在一個古老的江邊，這裡發生了一系列驚天動地的事情。通過對這些事情的描述，作者展現了江流的壯麗和歷史的厚重感。同時，文章也探討了人與自然的關係，以及對夢境的思考。

旅遊勝地

旅遊勝地是一個介紹世界各地著名旅遊景點的專欄。本欄目將為讀者提供豐富的旅遊資訊，包括景點介紹、旅遊建議等。希望通過本欄目，讀者能夠了解更多的旅遊勝地，並規劃好自己的旅遊行程。

卓欣

卓欣是一個關於一個人的故事。故事發生在一個大城市裡，這裡住著一個名叫卓欣的人。通過對卓欣生活的描述，作者展現了現代都市人的生活狀態和心路歷程。文章也探討了人與社會的關係，以及對未來的思考。

與鳳為鄰

與鳳為鄰是一個關於鳳凰城的故事。故事發生在一個偏僻的小鎮，這裡住著一對夫婦。他們的生活雖然平淡無奇，但充滿了溫馨和幸福。通過對這對夫婦生活的描述，作者展現了鳳凰城的獨特魅力和人文風情。

林說小

林說小是一個關於森林的故事。故事發生在一個茂密的森林裡，這裡住著許多動物。通過對這些動物生活的描述，作者展現了森林的生態環境和自然之美。同時，文章也呼籲人們保護森林資源，維護生態平衡。

第六回：終古江流淘不盡 幾回夢覺醒無痕

這是小說《終古江流淘不盡》的第六回。故事發生在一個古老的江邊，這裡發生了一系列驚天動地的事情。通過對這些事情的描述，作者展現了江流的壯麗和歷史的厚重感。同時，文章也探討了人與自然的關係，以及對夢境的思考。

旅遊勝地

旅遊勝地是一個介紹世界各地著名旅遊景點的專欄。本欄目將為讀者提供豐富的旅遊資訊，包括景點介紹、旅遊建議等。希望通過本欄目，讀者能夠了解更多的旅遊勝地，並規劃好自己的旅遊行程。

卓欣

卓欣是一個關於一個人的故事。故事發生在一個大城市裡，這裡住著一個名叫卓欣的人。通過對卓欣生活的描述，作者展現了現代都市人的生活狀態和心路歷程。文章也探討了人與社會的關係，以及對未來的思考。

淡玄島海

淡玄島海是一個關於一個島嶼的故事。故事發生在一個偏遠的島嶼上，這裡有著美麗的海景和獨特的文化。通過對這個島嶼的描述，作者展現了大自然的神奇和人文的博大精深。文章也探討了人與自然的關係，以及對島嶼文化的思考。

林說小

林說小是一個關於森林的故事。故事發生在一個茂密的森林裡，這裡住著許多動物。通過對這些動物生活的描述，作者展現了森林的生態環境和自然之美。同時，文章也呼籲人們保護森林資源，維護生態平衡。

第六回：終古江流淘不盡 幾回夢覺醒無痕

這是小說《終古江流淘不盡》的第六回。故事發生在一個古老的江邊，這裡發生了一系列驚天動地的事情。通過對這些事情的描述，作者展現了江流的壯麗和歷史的厚重感。同時，文章也探討了人與自然的關係，以及對夢境的思考。

旅遊勝地

旅遊勝地是一個介紹世界各地著名旅遊景點的專欄。本欄目將為讀者提供豐富的旅遊資訊，包括景點介紹、旅遊建議等。希望通過本欄目，讀者能夠了解更多的旅遊勝地，並規劃好自己的旅遊行程。

卓欣

卓欣是一個關於一個人的故事。故事發生在一個大城市裡，這裡住著一個名叫卓欣的人。通過對卓欣生活的描述，作者展現了現代都市人的生活狀態和心路歷程。文章也探討了人與社會的關係，以及對未來的思考。



計劃明年建成通車



退潮
(沙龍作品選)

張寶璣

光源色溫漫談

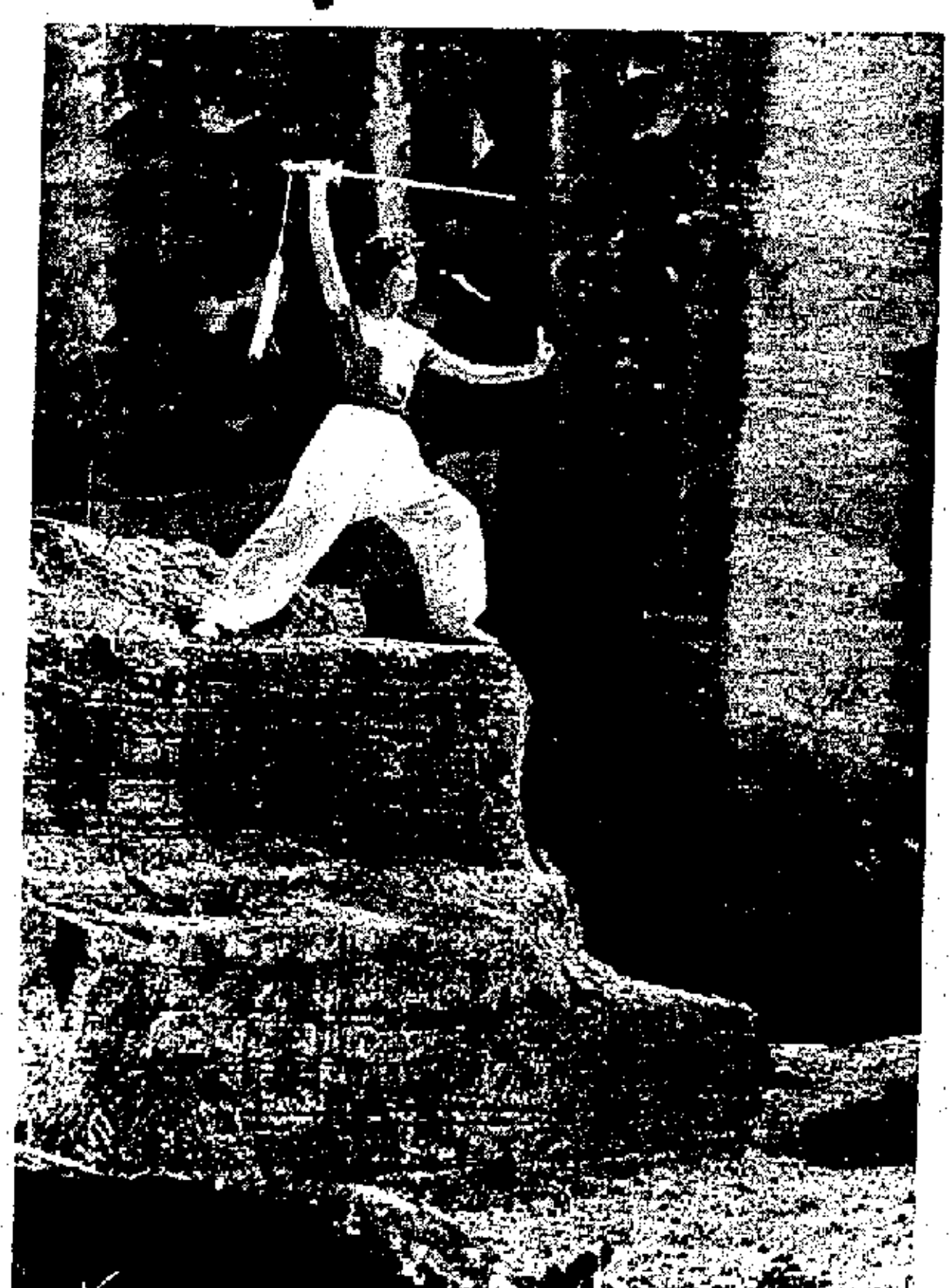
樂子

中國畫意攝影與構圖

黃潤杰



翠偉林



市橋三日旅影紀遊

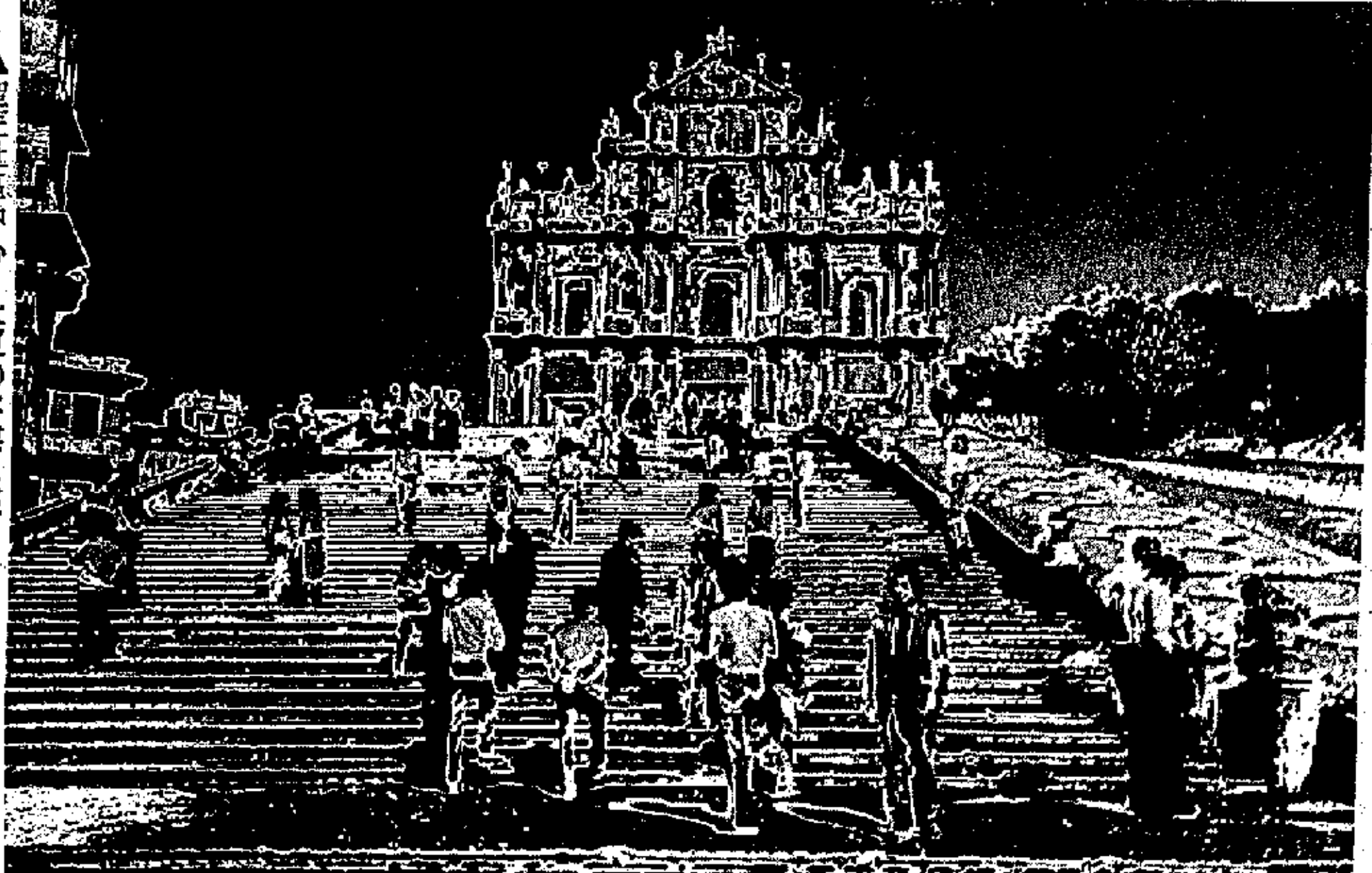
吐舌

舉辦首屆攝影展

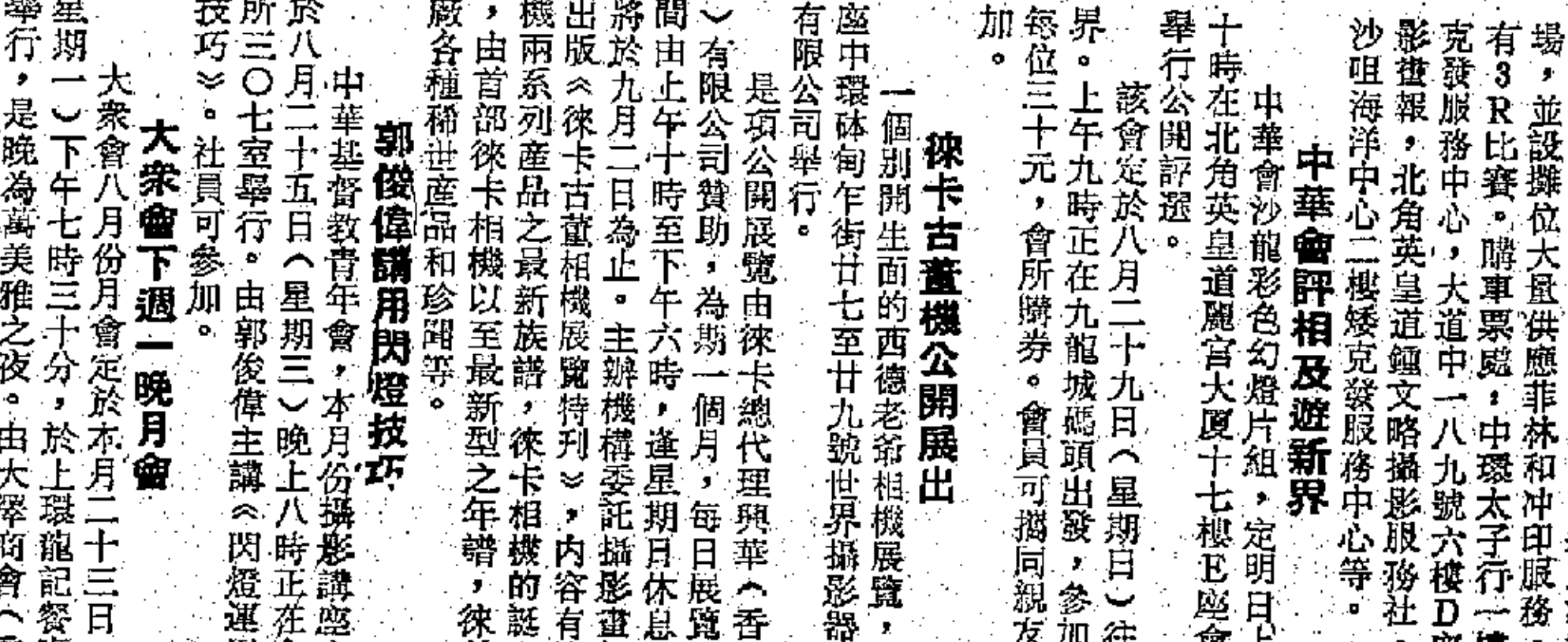
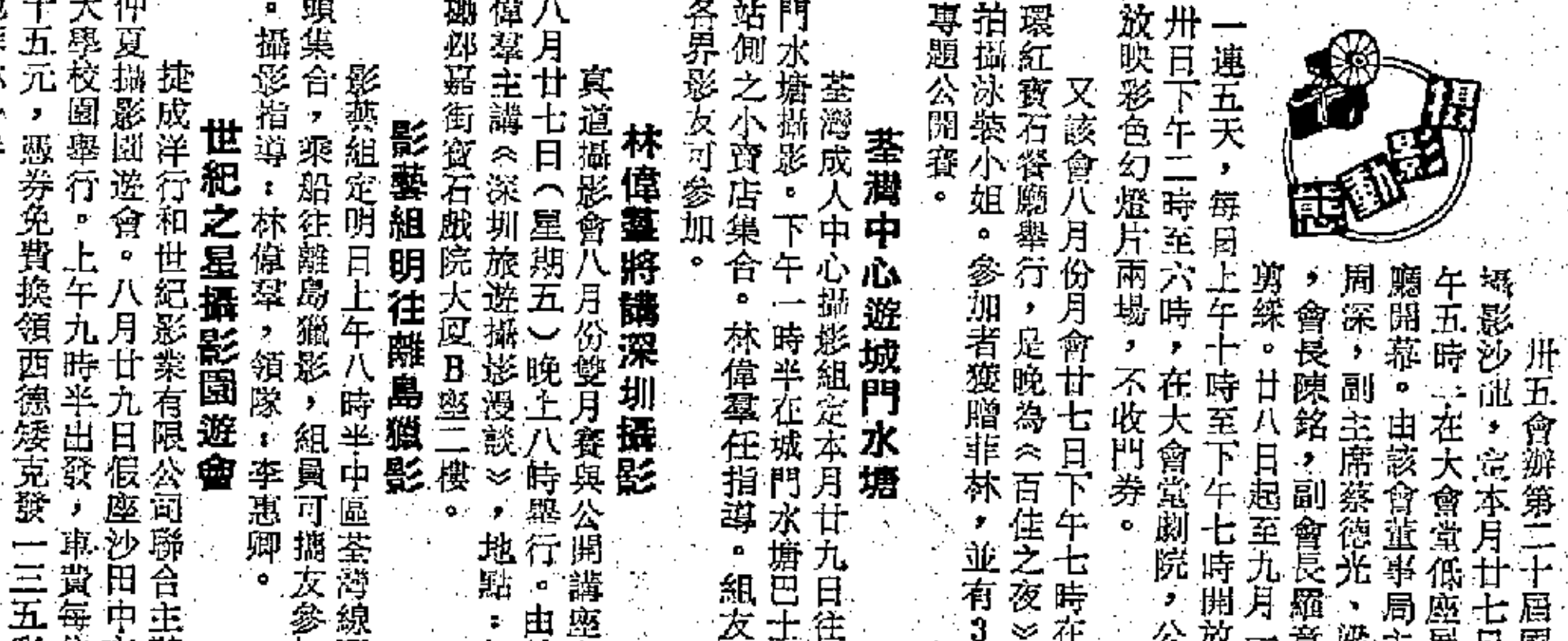
七呎，每

者讀健陳答

飛鳳余



卓欣



表及泳装山

